

MANCOMUNIDAD DE MASSACHUSETTS  
OFICINA EJECUTIVA DE ENERGÍA Y ASUNTOS AMBIENTALES  
AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

La Oficina Ejecutiva de Energía y Asuntos Ambientales de Massachusetts llevará a cabo una audiencia pública sobre las enmiendas propuestas a 301 CMR 41.00: *Lista de sustancias tóxicas o peligrosas* según lo autorizado por la Ley de Reducción del Uso de Sustancias Tóxicas (TURA, G.L. c. 21I). **Tenga en cuenta que esta audiencia se realizará de manera remota.**

Estas enmiendas añadirá nueve sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS) a la Lista TURA, conforme a la votación del Consejo Administrativo sobre Reducción del Uso de Sustancias Tóxicas el 21 de mayo de 2025. La USEPA incluyó estas sustancias en el Inventario Federal de Liberación de Sustancias Tóxicas (TRI) en la Sección 313 de EPCRA en 2024. G.L. c. 21I, § 9 requiere que el Consejo Administrativo ajuste anualmente la Lista TURA para agregar sustancias de manera consistente con los cambios en la lista TRI.

Se realizará una audiencia pública a través de Zoom el viernes 14 de noviembre de 2025, de 2:00 a 4:00 PM, para recibir comentarios sobre las enmiendas propuestas. Los testimonios pueden presentarse de forma oral durante la audiencia o enviarse por escrito. La información de acceso a la reunión se encuentra a continuación:

Únase al seminario web por Zoom: <https://zoom.us/j/93503027671>

ID del seminario web: 935 0302 7671

Encuentre su número local: <https://zoom.us/u/acLDWywvcd>

Se proporcionará interpretación simultánea, incluido ASL, en las siguientes lenguas durante esta audiencia virtual: español, portugués, chino, criollo haitiano y vietnamita.

**Se aceptarán testimonios escritos hasta las 5:00 p. m. del 14 de noviembre de 2025.** Los testimonios escritos pueden enviarse por correo electrónico a Tiffany Skogstrom a [tiffany.skogstrom@mass.gov](mailto:tiffany.skogstrom@mass.gov) o por correo postal a: Tiffany Skogstrom, Executive Director, TURA Administrative Council, Executive Office of Energy and Environmental Affairs, 100 Cambridge Street, 10<sup>th</sup> Floor, Boston, MA 02114. Las copias de las regulaciones propuestas están disponibles en el sitio web de la Oficina Ejecutiva de Energía y Asuntos Ambientales en <https://www.mass.gov/tura-regulations-and-amendments>, o pueden obtenerse enviando un correo electrónico o llamando a Tiffany Skogstrom al 857-275-1561.

Se encuentran disponibles adaptaciones razonables, previa solicitud, para personas con discapacidades. Para enviar una solicitud de adaptación, envíe un correo electrónico a [eeadiversity@mass.gov](mailto:eeadiversity@mass.gov) o llame al 617-872-3270 y un coordinador de ADA recibirá su solicitud. Incluya una descripción de la solicitud con el mayor detalle posible y un medio de contacto en caso de que necesitemos más información. Por favor, realice su solicitud con al menos dos semanas (14 días) de anticipación. Se aceptarán solicitudes de último momento, pero es posible que no podamos cumplir con ellas.

Las traducciones de este aviso están disponibles en español, portugués, chino, criollo haitiano y vietnamita en <https://www.mass.gov/tura-regulations-and-amendments>.

**This document contains important information. Please have it translated immediately.**

**В данном документе содержится важная информация. Вам необходимо срочно сделать перевод документа.**

**Este documento contiene información importante. Por favor, consiga una traducción inmediatamente.**

تحتوي هذه الوثيقة على معلومات هامة.  
يُرجى ترجمتها فورًا.

Dokiman sa gen enfòmasyon enpòtan. Tanpri fè yon moun tradwi l touswit.

Questo documento contiene informazioni importanti. La preghiamo di tradurlo immediatamente.

Este documento contém informações importantes. Por favor, traduzi-lo imediatamente.

此文件含有重要信息。  
请立即找人翻译。

본 문서에는 중요한 정보가 포함되어 있습니다. 본 문서를 즉시 번역하도록 하십시오.

Tài liệu này có chứa thông tin quan trọng. Vui lòng dịch tài liệu này ngay.

ເອກະສານສະບັບນີ້ ບັນຈຸຂໍ້ມູນສຳຄັນ. ກະລຸນາເອົາເອກະສານສະບັບນີ້ໄປແປອອກ ຢ່າງບໍ່ລ່າຊ້າ.

ឯកសារនេះមាននូវព័ត៌មានដ៏សំខាន់។

សូមបកប្រែជាបន្ទាន់។

Ce document contient des informations importantes. Veuillez le faire traduire au plus tôt.